



Beschluss des Gemeinderats Nr. 47 vom 24.11.2015

Delibera del Consiglio comunale n. 47 dd. 24.11.2015

**Betrifft: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Erhöhung des Freibetrags für die Hauptwohnung**

**Oggetto: Imposta municipale propria (IMI) - aumento della detrazione per l'abitazione principale**

Der Vorsitzende verweist auf folgende Bestimmungen und Maßnahmen:

- Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;
- GIS-Verordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 35/2014;
- Ratsbeschluss Nr. 29/2014 betreffend die Festsetzung der Steuersätze und der Steuerfreibeträge ab 2014.

Mit Artikel 18 des Landesgesetzes vom 25.09.2015, Nr. 11 wurden einige Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer abgeändert bzw. ergänzt und neue Bestimmungen hinzugefügt; mit Absatz 9 wurde der Freibetrag für die Hauptwohnung (und auch Dienstwohnung) erhöht und entspricht ab 2016 der Steuer, welche für eine Wohnung der Katasterkategorie A/2, Klasse 1, bestehend aus 10 Räumen, erhöht um 30% geschuldet wäre; in der Gemeinde Vöran beträgt dieser Betrag € 676,77.

Nach eingehender Debatte schlägt der Bürgermeister vor diesen Freibetrag mit € 680,00 festzulegen.

Um eine bessere Übersichtlichkeit und Lesbarkeit der Maßnahme zu erzielen, wird es für zweckmäßig erachtet den gesamten beschließenden Teil des Beschlusses neu zu beschließen.

Nach diesen Prämissen und aufgrund

- der vorhergehenden positiven Gutachten der Verantwortlichen, im Sinne der geltenden Gemeindeordnung;
- des geltenden E.T.G.O.;
- des geltenden Statut der Gemeinde;

beschließt

DER GEMEINDERAT

einstimmig, durch Handerheben:

- den beschließenden Teil des Ratsbeschlusses Nr. 29 vom 04.09.2014 mit folgenden Text zu ersetzen:

Il presidente rinvia alle seguenti disposizioni e provvedimenti:

- legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)”, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;
- regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 35/2014;
- deliberazione del Consiglio comunale n. 29/2014 con oggetto la determinazione delle aliquote e delle detrazioni d'imposta dal 2014.

Con l'articolo 18 della legge provinciale del 25/09/2015, n. 11 sono state apportate delle modifiche risp. integrazioni ad alcune delle disposizioni relative all'imposta municipale immobiliare, come anche inserite delle nuove norme, con il comma 9 la detrazione per l'abitazione principale (e anche per le abitazioni di servizio) viene aumentata e corrisponde a partire dal 2016 all'imposta dovuta per un'abitazione della categoria catastale A/2, classe 1, di 10 vani, maggiorata del 30%; per il Comune di Verano tale importo ammonta ad € 676,77.

Dopo esauriente dibattito il sindaco propone di determinare la detrazione con € 680,00.

Per ottenere una migliore chiarezza e leggibilità del provvedimento si ritiene opportuno riapprovare con la nuova deliberazione l'intera parte dispositiva.

Dopo queste premesse e considerati

- i pareri preventivi positivi dei responsabili, ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni;
- il vigente T.U.O.C.;
- il vigente Statuto comunale;

IL CONSIGLIO COMUNALE

ad unanimità di voti, per alzata di mano,

delibera:

- di sostituire la parte dispositiva della deliberazione consiliare n. 29 del 04/09/2014, con il testo seguente:

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen, gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung, und für die anderen von den staatlichen Normen vorgesehenen Immobilien festzulegen;
  2. ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör, gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 680,00 Euro festzulegen;
  3. ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
    - a) für die Wohnungen samt Zubehör, gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungslleihe):  
Steuersatz: 0,4 %;
    - b) für die Wohnungen samt Zubehör, gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen):  
Steuersatz: 0,4 %;
  4. ab dem Jahr 2016 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,26% festzulegen;
- gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismo fiscale.gov.it](http://www.portalefederalismo fiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;
  - gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore lavori pubblici ed espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende - Il presidente  
Thomas Egger

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale  
Arnold Kelder

---

Veröffentlicht auf der Internetseite dieser Gemeinde am 08.03.2016 für die Dauer von 10 aufeinander folgenden Tagen.

Im Sinne des Art. 79 des geltenden E.T.G.O. am 19.03.2016 vollstreckbar geworden.

Vöran, am 19.03.2016

Publicato sul sito internet di questo Comune il 08.03.2016 per 10 giorni consecutivi.

Divenuta esecutiva il 19.03.2016 ai sensi dell'art.79 del vigente T.U.O.C.

Verano, il 19.03.2016

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale  
Arnold Kelder